

## Информация для беженцев с инвалидностью

### Что такое инвалидность?

Если у вас имеются врожденные или приобретенные в результате болезни или несчастного случая ограничения, и вы больше не можете принимать полноценное участие во всех сферах жизни, то вы должны проверить, может ли вам быть присвоена степень инвалидности. Так, можно проверить, можете ли вы получить особую помощь в быту.

Согласно Социальному кодексу ФРГ (книга IX, § 2, абз. 1): «Люди с инвалидностью — это люди, имеющие физические, интеллектуальные, психические или сенсорные нарушения, которые при взаимодействии с различными искусственными или природными барьерами могут мешать их равноправному участию в жизни общества с высокой вероятностью на протяжении более шести месяцев. Нарушение согласно предл. 1 имеет место в случае отклонения состояния организма и здоровья от состояния, типичного для соответствующего возраста. Людям грозит инвалидность, если ожидается нарушение согласно предл. 1».

### Какие права есть у людей с инвалидностью?

Люди с инвалидностью имеют право на поддержку их самоопределения и полное, эффективное и равноправное участие в жизни общества. Помощь регулируется в Книге IX Социального кодекса ФРГ «Реабилитация и участие людей с инвалидностью в жизни общества». В Германии запрещена дискриминация в связи с инвалидностью. Так это записано в предл. 2 абз. 3 ст. 3 Основного закона Федеративной Республики Германия. Помимо законов Германии, регулирующих права людей с инвалидностью на помощь, существуют также различные правовые директивы ЕС, соглашения и международные конвенции. Европейская конвенция о защите прав человека (ЕКПЧ), Конвенция ООН о правах инвалидов (КПИ ООН) и Директива ЕС об установлении стандартов приема лиц, ходатайствующих о международной защите, также применяются в отношении прав беженцев. В то время как Директива ЕС об установлении стандартов приема лиц устанавливает минимальные требования для лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, КПИ ООН распространяется на всех независимо от статуса пребывания, а ЕКПЧ определяет основные права человека, являющихся существенными в процессе реализации прав.

### Как мне получить удостоверение об инвалидности тяжелой степени?

О том, как и где можно подать заявление на присвоение степени инвалидности после ее установления, часто могут проинформировать лечащие врачи.

Заявление об установлении инвалидности в юридическом плане и степени инвалидности может быть подано непосредственно в соответствующий департамент по социальным вопросам, по делам молодежи и семьи либо через консультационный центр, оказывающий содействие заявителям.

Степень инвалидности определяется медицинскими экспертами соответствующего отдела социального обеспечения.

### Подведомственные округа филиалов департамента по социальным вопросам, по делам молодежи и семьи

### Филиалы департамента по социальным вопросам, по делам молодежи и семьи (отделы социального обеспечения)



Источник: [http://www.soziales.niedersachsen.de/startseite/behinderte\\_menschen/behinderung\\_und\\_ausweis/361.html](http://www.soziales.niedersachsen.de/startseite/behinderte_menschen/behinderung_und_ausweis/361.html)

(информация на 29.06.2019)

Контактные данные учреждений вы найдете на следующей странице или по вышеуказанной

ССЫЛКЕ.

Филиал Osnabrück  
Iburger Str. 30  
49082 Osnabrück  
Тел.: 0541/5845 1  
Факс:  
0541/5845-297

Филиал Lüneburg  
Auf der Hude 2  
21339 Lüneburg  
Тел.: 04131/15 0  
Факс: 04131/15 3295

Департамент по  
социальным  
вопросам, по делам  
молодежи и семьи  
Domhof 1  
31134 Hildesheim  
Тел.: 0 5121/3 04 0  
Факс: 0 5121/30 46 11

Филиал Oldenburg  
Moslestr. 1  
26122 Oldenburg  
Тел.: 0441/2229 0  
Факс: 0441/2229 7470

Филиал Hannover  
Schiffgraben 30-32  
30175 Hannover Тел.:  
0511/89701-0  
Факс: 0511/89701-166

Филиал Verden  
Marienstr. 8  
27283 Verden (Aller)  
Тел.: 0 4231/14 0  
Факс: 0 4231/14-1 53

Филиал Braunschweig  
Schillstr. 1  
38102 Braunschweig  
Тел.: 0531/70 19 0  
Факс: 0531/70 19-1 99

## Где я могу подать заявление на необходимое обеспечение?

К медицинской реабилитации относятся следующие виды помощи: медицинское лечение; лекарственные и перевязочные средства; лечебные процедуры<sup>1</sup> (например, ЛФК, логотерапия, эрготерапия); вспомогательные средства<sup>2</sup> (например, средства для улучшения зрения, слуха, протезы, парики, ортопедические биндажи); ранняя диагностика и раннее развитие (помощь детям с инвалидностью: медицинская, психологическая, лечебно-педагогическая, психосоциальная помощь); нагрузочные тесты и трудовая терапия (развитие имеющихся профессиональных навыков, интеллектуально-психических навыков путем отработки конкретных рабочих операций из профессиональной жизни).

Если ваше ходатайство о предоставлении убежища еще рассматривается или вы имеете право на кратковременное ограниченное пребывание в стране и медицинскую страховку, то все виды медицинской реабилитации вам предоставит ваш **фонд медицинского страхования**.

1. Директива совместного комитета о назначении лечебных процедур врачами, работающими по

договору со страховыми компаниями в редакции от 20.1.2011/19.5.2011

2. Директива совместного комитета о назначении вспомогательных средств врачами, работающими по договору со страховыми компаниями в редакции от 20.1.2011/19.5.2011

Вы имеете право на медицинское страхование, если находитесь в Германии на протяжении 15 месяцев или трудоустроены с обязательной уплатой взносов в фонд социального страхования. Если несмотря на вышеуказанные причины у вас все еще нет полиса обязательного медицинского страхования, то обратитесь в консультационный центр.

Если вы получаете пособие согласно § 3 Закона ФРГ о пособиях лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища (AsylbLG), поскольку находитесь в Германии менее 15 месяцев либо не имеете медицинской страховки по иным причинам, то за предоставлением медицинской реабилитации вам необходимо обратиться в **соответствующий отдел социального обеспечения**.

В случае отказа в оказании назначенного вашим врачом медицинского лечения и/или реабилитации обратитесь в консультационный центр.

Если инвалидность возникла у вас вследствие несчастного случая на рабочем месте или профессионального заболевания, то все виды помощи будут оказаны в рамках **обязательного страхования от несчастных случаев и/или обязательного пенсионного страхования**. Более подробную информацию вам предоставит ваш работодатель.

## Где я могу проконсультироваться?

- Специальные миграционные службы: Caritas, Paritätische Wohlfahrtsverbände, Diakonisches Werk, der Deutsche Paritätische Wohlfahrtsverband, die Arbeiterwohlfahrt (AWO), Германский красный крест (DRK)
- Ассоциация Bundesverband Lebenshilfe
- Церковные общины
- Консультационные центры городов и муниципалитетов
- Дополнительные независимые консультации по вопросам участия в жизни общества (EUTB)
- Попечительские общества

## Возможности доступа к получению помощи для беженцев с инвалидностью

Перечень организаций, оказывающих помощь, с учетом различных законодательных основ и различного времени пребывания в Германии

Различные временные	Законодательная основа	Организация
В течение первых 15 месяцев	Обеспечение согласно § 3 Закона ФРГ о пособиях лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища (AsylbLG)	Отдел социального обеспечения
Через 15 месяцев	Обеспечение согласно § 2 Закона ФРГ о пособиях лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища (AsylbLG) / аналогично обеспечение согласно Книге XII Социального кодекса ФРГ, но не идентичное	Отдел социального обеспечения
После предоставления убежища	Книги II либо XII Социального кодекса ФРГ	Биржа труда или отдел социального обеспечения

Выборочный список возможностей получения консультаций и других компетентных организаций

<b>Консультирование и помощь:</b>	Специальные миграционные службы: Caritas, Paritätische Wohlfahrtsverbände, Diakonisches Werk, der Deutsche Paritätische Wohlfahrtsverband, die Arbeiterwohlfahrt (AWO), Германский красный крест (DRK)
<b>Консультирование перед подачей заявления на получение обеспечения:</b>	Дополнительные независимые консультации по вопросам участия в жизни общества (EUTB)
<b>Законное право на консультацию:</b>	Организации по реабилитации и социальному обеспечению
<b>Заявление на получение удостоверения об инвалидности тяжелой степени и консультирование:</b>	Департамент по социальным вопросам, по делам молодежи и семьи (отделы социального обеспечения)
<b>Помощь в интеграции:</b>	Помощь в интеграции: округа и города земельного подчинения (все административные органы округа или города земельного подчинения должны в течение двух недель направить заявление в компетентный орган, если оно поступило к ним не по адресу)